



Unione europea

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo Fax: +352 29 29 42 670

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

Trento, 9 FEB. 2012

Prot. n. 5153/2012/79800/3.5/1061-10

**Avviso di aggiudicazione di
appalto**
(Direttiva 2004/18/CE)

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto:

Denominazione ufficiale: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO - Agenzia per i Servizi
Carta d'identità nazionale: (se noto)

Indirizzo postale: Via Dogana 8

Città: TRENTO

Codice postale: 38122

Paese: Italia (IT)

Punti di contatto:

Telefono: +39 0461496444

All'attenzione di: Angela Gueresi

Posta elettronica: agenziaperiservizi@provincia.tn.it +39 0461496422

Indirizzi internet: (se del caso)

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: (URL) www.appalti.provincia.tn.it

Indirizzo del profilo di committente: (URL)

Accesso elettronico ai documenti: (URL)

Presentazione per via elettronica di candidature e richieste di partecipazione: (URL)

I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

- Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale
- Agenzia/ufficio nazionale o federale
- Autorità regionale o locale
- Agenzia/ufficio regionale o locale
- Organismo di diritto pubblico
- Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
- Altro: (specificare)

I.3) Principali settori di attività

- Servizi generali delle amministrazioni pubbliche
- Difesa
- Ordine pubblico e sicurezza
- Ambiente
- Affari economici e finanziari
- Salute
- Abitazioni e assetto territoriale
- Protezione sociale

- Servizi ricreativi, cultura e religione
- Istruzione
- Altro: (specificare)

I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

- sì no

ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto:

LAVORI PER IL RIASSETTO COMPLESSIVO DEL COMPENDIO IMMOBILIARE "G. REA" IN BASELGA DI PINE' – EDIFICIO A (Verbale di deliberazione n. 156 dd. 17 novembre 2009 della Comunità Alta Valsugana e Bersntol)

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione:

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

- | | | |
|--|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Lavori | <input type="checkbox"/> Forniture | <input type="checkbox"/> Servizi |
| <input checked="" type="checkbox"/> Esecuzione | <input type="checkbox"/> Acquisto | Categoria di servizi n.: |
| <input type="checkbox"/> Progettazione ed esecuzione | <input type="checkbox"/> Leasing | Per le categorie di servizi cfr. |
| <input type="checkbox"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici | <input type="checkbox"/> Noleggio | l'allegato C1 |
| | <input type="checkbox"/> Acquisto a riscatto | Nel caso di un appalto per le categorie di servizi da 17 a 27 - si veda l'allegato C1 - accordo per la pubblicazione del presente avviso |
| | <input type="checkbox"/> Una combinazione di queste forme | |

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi :

Via del Bedolè n. 10 - Baselga di Pinè (TN)

Codice NUTS: ITD2

II.1.3) Informazioni sull'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)

- L'avviso riguarda la conclusione di un accordo quadro
 L'avviso riguarda un appalto basato sul sistema dinamico di acquisizione (DPS)

II.1.4) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:

L'opera si riferisce alla completa ristrutturazione della p.ed. 1097 in C.C. Miola

II.1.5) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	45454000	

II.1.6) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì no

II.2) Valore finale totale degli appalti :

II.2.1) Valore finale totale degli appalti :

	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore: 879551.45 Valuta: EUR oppure:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
Offerta più bassa: e offerta più alta: Valuta:	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al

| presa in considerazione

--	--	--	--

Sezione IV: Procedura

IV.1) Tipo di procedura

IV.1.1) Tipo di procedura

- Aperta
- Ristretta
- Ristretta accelerata
- Dialogo competitivo
- Negoziata con indizione di gara
- Negoziata accelerata
- Negoziata senza indizione di gara
- Aggiudicazione di un appalto senza la previa pubblicazione di un bando nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (nei casi elencati alla sezione 2 dell'allegato D1)

Motivazione della decisione di aggiudicare l'appalto senza la previa pubblicazione di un bando di gara nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea (GUUE): completare l'allegato D1

IV.2) Criteri di aggiudicazione

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione

- Prezzo più basso
- oppure
- Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

Criteri	Ponderazione
---------	--------------

IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica sì no

IV.3) Informazioni di carattere amministrativo

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: *(se del caso)*

APPA 25/10/D

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:

- sì no
(in caso affermativo, completare le caselle appropriate)
- Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente
Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)
- Bando di gara Bando di gara semplificato nell'ambito di un sistema dinamico di acquisizione
Numero dell'avviso nella GUUE: 2010/S 187-285449 del: 25/09/2010 (gg/mm/aaaa)
- Avviso volontario per la trasparenza ex ante
Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)
- Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)
Numero dell'avviso nella GUUE: del: (gg/mm/aaaa)

Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto

Appalto n.: Lotto n.: Denominazione:

V.1) Data della decisione di aggiudicazione dell'appalto:

04/10/2011 (gg/mm/aaaa)

V.2) Informazioni sulle offerte:

Numero di offerte pervenute: 36

Numero di offerte pervenute per via elettronica:

V.3) Nome e recapito dell'operatore economico in favore del quale è stata adottata la decisione di aggiudicazione dell'appalto

Denominazione ufficiale: AZZOLINI COSTRUZIONI
SPA

Indirizzo postale: VIA SANTA CATERINA, 100

Città: ARCO

Codice postale: 38062

Paese: Italia (IT)

Telefono:

Posta elettronica:

Indirizzo internet: (URL)

V.4) Informazione sul valore dell'appalto (indicare solo in cifre)

	IVA esclusa	IVA compresa	IVA (%)
Valore totale inizialmente stimato dell'appalto (se del caso)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
Valore:			
Valuta:			
Valore finale totale dell'appalto	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
Valore: 526209.31			
Valuta: EUR			
oppure:			
Offerta più bassa: e	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	al
offerta più alta:			
Valuta:			
presa in considerazione			

Nel caso di un valore annuale o mensile: (indicare)

Numero di anni: oppure Numero di mesi:

V.5) Informazioni sui subappalti

È possibile che l'appalto venga subappaltato sì no

(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Indicare il valore o la percentuale dell'appalto subappaltabile a terzi:

Valore stimato, IVA esclusa: Non noto:

Valuta: Percentuale %

Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare : (se noto)

----- (Utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario) -----

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) Informazioni sui fondi dell'Unione europea:

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea sì no
(in caso affermativo) Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

VI.2) Informazioni complementari:(se del caso)

IMPRESE OFFERENTI:

- 1) ATI COSTRUZIONI GROSSELLI SRL di TRENTO e SCHMID TERMOSANITARI SRL di CALCERANICA AL LAGO (TN);
- 2) ATI COSTRUZIONI I.C.E.S. SRL di SPORMAGGIORE (TN) e PI.MA. SRL di LAVIS (TN);
- 3) ATI COSTRUZIONI MELCHIORI SRL DI PIEVE TESINO (TN) e BROILO TECNOIMPIANTI SNC di RONCEGNO TERME (TN);
- 4) ATI COSTRUZIONI ROSSARO SRL di TIONE DI TRENTO (TN) e ZORZI GEOM. MARIO SRL di TRENTO;
- 5) ATI DILCO COSTRUZIONI SRL di SAN MICHELE ALL'ADIGE (TN) e SCOZ VITTORIO INSTALLAZIONI di TRENTO;
- 6) ATI EDIL 3 SRL di TRENTO e CIOLA ELIO SRL di CALDONAZZO (TN);
- 7) ATI EDILCOSTRUZIONI DI CALLEGARO & ZUFFELLATO SPA di LONIGO (VI) e TERMOIDRAULICA di GIULIATO SILVANO E CREMA GIOVANNI SNC di ESTE (PD);
- 8) ATI EDILVANZO SRL di CAVALESE (TN) e ZORZI IMPIANTI SRL di TRENTO;
- 9) ATI F.LLI ZANOTELLI SRL di CEMBRA (TN) e EDELZOONE CONSORZIO STABILE SCARL di VOLANO (TN);
- 10) ATI FIORITO COSTRUZIONI SNC di ROVERETO (TN) e ARREDABAGNO GOBBI SRL di MORI (TN);
- 11) ATI FLORIANI COSTRUZIONI SRL di IVANO FR. (TN) e THERMOCONF SNC di ROMAGNA MANUEL & C. di IVANO FR. (TN);
- 12) ATI INCO SRL di PERGINE VALS. (TN) e TECNOIMPIANTI OBRELLI SRL di LAVIS (TN);
- 13) ATI IRES COSTRUZIONI SRL di LAVIS (TN) e MAZZIMPIANTI SRL di VILLAFRANCA DI VERONA (VR);
- 14) ATI ONISTO COSTRUZIONI GENERALI SRL di MASER (TV) e GASPARINI IMPIANTI SRL di ISTRANA (TV);
- 15) ATI PASQUAZZO SPA di IVANO FRACENA (TN) e TERMOIDRAULICA PAROTTO VITTORINO SRL di STRIGNO (TN);
- 16) ATI ROCCO GALVAGNI & C. SRL di ROVERETO (TN) e F.LLI DALCOLMO SNC di Dalcolmo Claudio e Dalcolmo Gino di PERGINE V. (TN);
- 17) ATI SARTORI COSTRUZIONI SRL di BASELGA DI PINE' (TN) e VI.DA. SNC di BASELGA DI PINE' (TN);
- 18) ATI SICEV SRL di LEVICO TERME (TN) e RECH ENRICO TERMOIDRAULICA SRL di OSPEDALETTO (TN);
- 19) ATI STONEDIL SRL di LAVIS (TN) e FILIPPI GIUSEPPE & C. SNC di ALBIANO (TN);
- 20) ATI TESSAROLO COMM. GIUSEPPE SRL di BORGIO VALSUGANA (TN) e ZORZETTO MARIO SRL di GAIARINE (TV);
- 21) ALTAN PREFABBRICATI SPA di SAN QUIRINO (PN);
- 22) AZZOLINI COSTRUZIONI GENERALI SPA di ARCO (TN);
- 23) ATI BASSO GEOM. LUIGI SRL di TRENTO e BORTOLOTTI ALBERTO SRL di TRENTO;
- 24) ATI COMAI TULLIO & C. SRL di VIGO CAVEDINE (TN) e HOLLANDER IDROTERMICA POHL FRANCO SRL di LEVICO T. (TN);
- 25) CONSORZIO STABILE PEDRON di VILLA DEL CONTE (PD);
- 26) COSTRUZIONI CASAROTTO SRL di VILLA AGNEDO (TN);

- 27) ATI COSTRUZIONI IOBSTRAIBIZER SRL di RONCEGNO TERME (TN) e TEKNOIOB SRL di TRENTO;
 28) ECO COSTRUZIONI SRL di SORDIO (LO);
 29) ATI EDIL MAC COSTRUZIONI di SPIAZZO RENDENA (TN), MASE' TERMOIMPIANTI SRL di STREMBO (TN) e MONFREDINI FAUSTO SRL di TIONE (TN);
 30) ATI EDILFERRETTI SNC di VALTERNIGO DI GIOVO (TN), TRENTINA CALORE SRL di TRENTO e COSTRUZIONI ELETTRICHE GIOVANELLA SRL di CEMBRA (TN);
 31) EDILTIONE SPA di TIONE DI TRENTO (TN);
 32) ATI IMPRESA BAILONI MARCO & C. SNC di VIGOLO VATTARO (TN) e GASPEROTTI SNC DI MARCELLO GASPEROTTI & C. di ROVERETO (TN);
 33) IMPRESA BOSCO SPA di VERONA;
 34) IMPRETEC SPA di VILLAFRANCA DI VERONA (VR);
 35) SAEM-SMC SRL di MILANO;
 36) VENETA NOLEGGI SRL di PIAZZOLA SUL BRENTA PD.

VI.3) Procedure di ricorso

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale

Indirizzo postale

Città

Codice postale

Paese

Telefono

Posta elettronica

Fax

Indirizzo internet URL

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale

Indirizzo postale

Città

Codice postale

Paese

Telefono

Posta elettronica

Fax

Indirizzo internet URL

VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi

Ricorso al T.R.G.A. di Trento entro il termine di 30 giorni decorrenti dalla comunicazione dell'aggiudicazione di data 07/10/2011

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

Denominazione ufficiale

Indirizzo postale

Città

Codice postale

Paese

Telefono

Posta elettronica

Fax

Indirizzo internet *URL*

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

09/02/2012 (gg/mm/aaaa) - ID:2012-020988

PR/sn/AG

IL DIRIGENTE DELL' AGENZIA
-dott. Leonardo Caronna-



Allegato A
Altri indirizzi e punti di contatto

I.1) Indirizzi dell'altra amministrazione aggiudicatrice a nome della quale l'amministrazione aggiudicatrice acquista :

Denominazione ufficiale: COMUNITA' ALTA
VALSUGANA E BERSNTOL

Carta d'identità nazionale: *(se noto)*

Indirizzo postale: PIAZZA GAVAZZI, 4

Città: PERGINE VALSUGANA

Codice postale: 38057

Paese: Italia (IT)

----- *(Utilizzare la presente sezione nel numero di copie necessario)* -----

Allegato C1 – Appalti generici
Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto
Direttiva 2004/18/CE

- Categoria n. [1] Oggetto**
- 1 Servizi di manutenzione e riparazione
 - 2 Servizi di trasporto terrestre [2], inclusi i servizi con furgoni blindati, e servizi di corriere ad esclusione del trasporto di posta
 - 3 Servizi di trasporto aereo di passeggeri e merci, escluso il trasporto di posta
 - 4 Trasporto di posta per via terrestre [3] e aerea
 - 5 Servizi di telecomunicazioni
 - 6 Servizi finanziari: a) Servizi assicurativi b) Servizi bancari e finanziari [4]
 - 7 Servizi informatici e affini
 - 8 Servizi di ricerca e sviluppo [5]
 - 9 Servizi di contabilità, revisione dei conti e tenuta dei libri contabili
 - 10 Servizi di ricerca di mercato e di sondaggio dell'opinione pubblica
 - 11 Servizi di consulenza gestionale [6] e affini
 - 12 Servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria, anche integrata; servizi attinenti all'urbanistica e alla paesaggistica; servizi affini di consulenza scientifica e tecnica; servizi di sperimentazione tecnica e analisi
 - 13 Servizi pubblicitari
 - 14 Servizi di pulizia degli edifici e di gestione delle proprietà immobiliari
 - 15 Servizi di editoria e di stampa in base a tariffa o a contratto
 - 16 Servizi di smaltimento dei rifiuti solidi e delle acque reflue, servizi igienico-sanitari e simili
- Categoria n. [7] Oggetto**
- 17 Servizi alberghieri e di ristorazione
 - 18 Servizi di trasporto per ferrovia
 - 19 Servizi di trasporto per via d'acqua
 - 20 Servizi di supporto e sussidiari per il settore dei trasporti
 - 21 Servizi legali
 - 22 Servizi di collocamento e reperimento di personale [8]
 - 23 Servizi di investigazione e di sicurezza, eccettuati i servizi con furgoni blindati
 - 24 Servizi relativi all'istruzione, anche professionale
 - 25 Servizi sanitari e sociali
 - 26 Servizi ricreativi, culturali e sportivi [9]
 - 27 Altri servizi

1 Categorie di servizio ai sensi dell'articolo 20 dell'allegato II A della direttiva 2004/18/CE .

2 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

3 Esclusi i servizi di trasporto per ferrovia che rientrano nella categoria 18.

4 Esclusi i servizi finanziari relativi all'emissione, all'acquisto, alla vendita o al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari, nonché dei servizi forniti da banche centrali. Sono inoltre esclusi: i servizi relativi all'acquisto o al noleggio, mediante qualunque mezzo finanziario, di terreni, edifici esistenti o altri immobili o relativi diritti; tuttavia i contratti finanziari conclusi contemporaneamente oppure prima o dopo il contratto di acquisto o noleggio, in qualunque forma, sono soggetti alla presente direttiva.

5 Esclusi i servizi di ricerca e sviluppo diversi da quelli di cui beneficia esclusivamente l'amministrazione aggiudicatrice per l'uso nell'esercizio della propria attività, nella misura in cui la prestazione del servizio sia interamente retribuita dall'amministrazione aggiudicatrice.

6 Esclusi i servizi di arbitrato e di conciliazione.

7 Categorie di servizi ai sensi dell'articolo 21 e dell'allegato II B della direttiva 2004/18/CE.

8 Esclusi i contratti di lavoro.

9 Ad esclusione dei contratti aventi per oggetto l'acquisto, lo sviluppo, la produzione o la coproduzione di programmi televisivi da parte di emittenti, e dei contratti concernenti il tempo di trasmissione.